

PAGBABAKUNA PARA SA H1N1 INFLUENZA

Ang pagbibigay ng pagbabakuna sa H1N1 Influenza ay limitado. Ang bansang Japan ay may rekomendasyon na unahin bigyan ng bakuna ang mga taong mapanganib na magkasakit ng H1N1 Influenza kaysa sa pangakaraniwan tao. Ang pagbabakuna ay may side effect paghinga ng mabilis, lagnat at pagbabago ng kondisyon ng katawan. Kailangan handa kayo sa mangyayari bago magdesisyon sa pagbabakuna.

TUNGKOL SA SAKIT NA H1N1

Karamihan ay nagkakasakit lamang ng katamtaman H1N1, ang gamot na Tamiflu at Relenza ay epektibo sa pagpapagaling sa sakit H1N1, ngunit ang mga may pangkaraniwang sakit, bata at buntis ay magiging malubha ang sakit.

ANO ANG MAY MGA PANGKARANIWANG SAKIT

Ito ang mga pangkaraniwang sakit, kung may katanungan tungkol sa pagbabakuna, kumunsulta sa inyong tagapag alagang doctor.

Chronic respiratory illness o sakit sa nahihirapan huminga o paninikip ng dibdib, sakit sa puso, sakit sa kidney, sakit sa atay, neurological disease, neuromascular disease, sakit sa dugo, medical condition ng katawan na hindi nakakapag normal ng abilidad para nakapagtanggal ng impeksiyon, diyabetis, pediatric chronic disease.

Ang schedule ng pagbabakuna at ang mga kinakailangan papel

Kailangan magpatala sa medical institution para sa pagbabakuna

Huwag magpatala sa maraming medical institutions.

Mga dapat magpabakuna	Petsa ng pagbabakuna	Kailangan papel
Mga buntis	Nobyembre 2	Makaina at sanggol na manwal ng kalusugan (<i>boshi techō</i>)
Mga taong may pangkaraniwang sakit	Nobyembre 2	Health insurance card, *Kung kayo ay nabakunahan na sa ibang primary doctor, dalhin ang <i>Yusen-sesshu-taishosha-shomeisho</i> na galling sa inyong primary doctor.
Batang may edad na 1-6 na taong gulang	Nobyembre 16	Makaina at sanggol na manwal ng kalusugan (<i>boshi techō</i>),
Elementary grade 1-3	Disyembre 2	Health insurance card,
Mga nag aalaga ng bata 1 taon pababa	Disyembre 17	Alien registration card
Elementary grade 4-6 at junior high school students	Katapusan ng Disyembre-unang kalahati ng buwan ng Enero	Health insurance card, Student identification,
18 na taong gulang pababa	Disyembre o Enero	Driver's license, Alien registration card
65 taon gulang at matatanda	Disyembre o Enero	

Bayad sa pagbabakuna

Unang pagbabakuna	3600 yen
Pangalawang pagbabakuna	2550 yen kung ang medical institution na natanggap ninyo sa pangalawang pagbabakuna ay magkaiba sa unang pagbabakuna ang bayad ay 3600 yen

Mga medical institution para sa pagbabakuna laban sa sakit na H1N1 sa lungsod ng Chino

Ospital / Clinic		Telepono
Harada Naika Kokyuu Care Clinic	原田内科呼吸ケアクリニック	0266-82-7055
Hiraide Clinic	平出クリニック	0266-72-1661
Ikeda Iin	池田医院	0266-73-0555
Jibiinkoka Mita Iin	耳鼻咽喉科三田医院	0266-73-9233
Kanazawa Shinryojo	金沢診療所	0266-72-3227
Kitayama Shinryojo	北山診療所	0266-78-2310
Maesima Shinryojo	前島診療所	0266-78-2324
Oguchi Iin	小口医院	0266-72-2619
Oshin Clinic Chino	往診クリニックちの	0266-82-4104
River Side Clinic	リバーサイドクリニック	0266-72-7010
Sakurai Naika Iin	櫻井内科医院	0266-72-6010
Sanada Iin	真田医院	0266-73-0731
Suwa Chuo Byoin	諏訪中央病院	0266-72-1000
Togariishi Shinryojo	尖石診療所	0266-71-6211
Tomoni Naika Iin	ともみ内科医院	0266-82-0424
Tsukada Iin	塚田医院	0266-72-9898
Uehara Naika Shonika Iin	上原内科小児科医院	0266-72-2636

Kontakin:

Chino Shiyakusho hoken-ka kenkosuishin-gakari (kenko kanri center)
Telepono: 0266-82-0105 (magsalita ng nihongo)

Chino shiyakusho gaikokuseki shimin sodan madoguchi

Telepono: 0266-72-2101 (local 256)

Tuwing ikatlong huwebes ng buwan 10 ng umaga-5 ng hapon